

February
26
2023

ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634
(773) 622-5900
www.stferdinandchicago.org



1st SUNDAY OF LENT

Then the devil took Jesus up to a very high mountain, and showed him all the kingdoms of the world in their magnificence, and he said to him, "All these I shall give to you, if you will prostrate yourself and worship me." - Mt 4:8-9

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

MASS INTENTIONS



Monday – February 27, 2023

8:00 AM – +31st anniversary of death-Stanley Kowalczyk
 12:00 PM – For Soul of purgatory for family & friends rq. Velez Family
 7:00 PM – Mass in Polish

Tuesday – February 28, 2023

8:00 AM – +Wanda V. Rozkuszka rq. Velez Family
 12:00 PM (Noon) – For Soul of purgatory for family & friends rq. Velez Family
 7:00 PM – Mass in Polish

Wednesday – March 01, 2023

8:15 AM – +For Soul of purgatory for family & friends rq. Velez Family
 12:00 PM – +Stefan Magiera
 5:00 PM – Mass in English
 7:00 PM – Mass in Polish

Thursday- March 02, 2023

8:00 AM – +Gil Banducci
 12:00(Noon) – +For Soul of purgatory for family & friends rq. Velez Family
 7:00PM – Mass in Polish

Friday- March 03, 2023

8:15 AM – Mater Christi Rosary Guild
 12:00 PM (Noon)- +For Soul of purgatory for family & friends rq. Velez Family
 7:00 PM - Mass in Polish

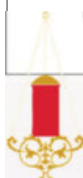
Saturday- March 04, 2023

7:00 AM – Mass in Polish
 8:00 AM – +For Soul of purgatory for family & friends rq. Velez Family
 5:00 PM – +Eufemia Kalaw – 2nd anniversary of death rq. Duran Family

Sunday – March 05, 2023

7:00 AM – Mass in Polish
 8:30 AM – All Benefactors of St. Ferdinand Parish
 10:00 AM – O zdrowie I Boże błogosławieństwo dla członków Klubu Podhalań I Miłośników Tatr i ich rodzin
 11:30 AM – Mass in English
 3:00 PM – Mass in Polish
 5:00 PM – +For Soul of purgatory for family & friends rq. Velez Family
 7:00 PM – Mass in Polish

The sanctuary lamps this week are lit for:



We Welcome in Baptism

Klara Anna Szlaga
 Michał Jan Szlaga
 Michał Antoni Starsiak

Rest in Peace

+Jacek Wolowiec

+Lawrence J. Kenar Sr.



EUCCHARISTIC ADORATION -

Held each Thursday following the
 8:00 a.m. Mass until 6:30p.m.

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA

Please come to pray with us every Wednesday at 5.00pm in the church. In this novena to Our Lady of Perpetual Help we pay tribute to the Blessed Virgin Mary in asking for her assistance.

MASS INTENTIONS

If you would like to have a Mass said for someone, please contact the Parish Office 773-622-5900 ex. 225. We will help you with the dates and times which are available. The stipend or offering given, signifies the sacrificial nature of giving of something of yourself to associate more intimately with Christ who offers himself in the Eucharist.

MASS CARDS

also known as a Mass offering card, memorial card or a remembrance card, is a greeting card given to someone to let them know that they, or a deceased loved-one, will be remembered and prayed for in the intentions at a Mass. The card-giver can now obtain the card at **our parish office** by giving a free offering (a donation) and the

WELCOME TO ST. FERDINAND PARISH

If you are new to our church or just visiting, please stop and introduce yourself. We are pleased to have you share in this celebration of the Eucharist. If you do not have home, or if your church is not home to you, we invite you to become part of our parish family. Please call or stop by our parish office to register 773-622-5900 ex. 225.



Remember in Prayer

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us



Agnes Coco
Betty Hotcaveg
John Brown
Scott Paterson
Barbara McFarlin
Aleksandra Donohue
Laura Naggo
Nevile Steiser
Stanley Podgorny
Timothy McFarlin
Teri Bauer
Veronica & Hector
Segopva
Barbara Alterson
Julia Swanson
Jessica Jurczykowski

Violet Del Vecho
Magdalena Gruber
Brianna Jurczykowski
Abraham Contreres Jr.
Stanisława Straczek
Louise Golemo
Dennis Kasprzyk
Robert Moore
Molly Moris
Patricia Shershen
Declan Tabor
Phillis Peters
Heather Carsello
Abraham Contreras Sr.

When a family member notifies the parish office, we include in the bulletin the names of parishioners or the immediate family members who are seriously ill. By printing these names in the bulletin, we alert all of our parish family to pray for their healing and add them to our prayer intentions. Please call our Parish Office (773) 622-5900 ext. 225 to add a loved one's name to our parish



PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

**SA Andrew Rios
Konrad Kulon**

If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one.

Our Stewardship of Treasure



As we strive to meet the needs of our Parish community during these uncertain times, your continued financial support is greatly appreciated. Donations can be made by mailing your envelope to the church or you can drop off your weekly offering in the mail slot at the parish office or online: www.stferdinand.com or www.archchicago.org/offertory

February 19 — \$8,300

Thank you to those who continue to support St. Ferdinand Parish. Your faithfulness and generosity are both greatly appreciated and critical to maintain and operate all we do. May God Bless you for your kindness and generosity!

Składamy serdeczne podziękowanie za wsparcie cotygodniowymi ofiarami. Wasza hojność jest ważnym czynnikiem utrzymania naszej parafii za co raz jeszcze składamy wyrazy głębokiej wdzięczności. Bóg zapłać!

*PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH
IN YOUR WILL.*



LECTORS and EUCCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE

Feb. 25th & 26th

Sat. 5:00 PM

L. — A. Groeper

EM—A. Groeper, E. Delone

Sun. 8:30 AM

L. —Sch. Fac. & Student

EM- M. McGinniss, & E. Folino

11:30 AM

L. - Rel Ed. Fac. & Student

EM- S. Kass, D. Camara, A.

Groeper

5:00PM

L. — J. Portenlanfer

EM — J. Portenlanger, C. Trujillo

March 4th & 5th

Sat. 5:00 PM Vigil

L. E. Delone

EM-, E. Delone

Sun. 8:30 AM

L. P. Holod

EM- R. Pasko, P. Holod

11:30 AM

L. — J. Zarate

EM — J. Zarate & D. Camara

5:00 PM

L — J. Portlanger

EM- C. Trujillo, J. Portlanger

HERE COMES LENT! LET THE SAINTS HELP US OUT

A friend in seminary once shared how all of the students would try to “outdo” one another during Lent. They would wake up to screams in the morning because a handful of



them gave up hot water and couldn't hold back their wailing during that icy morning wake-up call. Some of them wouldn't be able to sit long during class because of

aching backs from trading the comfort of mattresses for their hardwood floors. Seems a bit excessive, right?

Maybe, but it shines the light on the person making such an effort. We fast to strip away the things that keep us from the One whom we truly desire to meet, to imitate, and to love. We deny ourselves comforts, and suffer through hunger and cold showers and hard floors, because our misery becomes company when it draws us to Christ, when we are joining our sufferings to his for the sake of the world and our own souls.

The Catechism of the Catholic Church reminds us:
The seasons and days of penance in the course of the liturgical year (Lent, and each Friday in memory of the death of the Lord) are intense moments of the Church's penitential practice. These times are particularly appropriate for spiritual exercises, penitential liturgies, pilgrimages as signs of penance, voluntary self-denial such as fasting and almsgiving, and fraternal sharing (charitable and missionary works). (CCC 1438)

Ash Wednesday and Good Friday are the bookends to the journey of Lent, and they rightly ask each of us to make meaningful sacrifices. While we focus on the particulars, our desire for an interior life of peace should be the fuel that helps us burn through the uncomfortable days of fasting and abstinence, and the forty days of doing something more.

There will be moments when you want to give up, because sometimes, yes, it's difficult. You will want to order a chicken salad sandwich on a Friday; you will naturally turn on the hot water in the shower, or lay down on your mattress—“just for a moment”—and end up sleeping the night. None of that means you've failed, so keep going. When those moments

come, remember the communion of saints and let those who have gone before us instruct and inspire, for they have faced the same difficulties and found the determination to overcome. And remember, in the words of St. Josemaría Escrivá, “A saint is a sinner who keeps trying.”

Here are some insights from the saints to help with our Lenten journey:

“Temper all your works with moderation, that is to say, all your abstinence, your fasting, your vigils, and your prayers, for temperance sustains your body and soul with the proper measure, lest they fail. It reminds an honorable person that he is ashes and shall return to ashes [cf. Gen 3.19] —St. Hildegard of Bingen

“Never forget that there are only two philosophies to rule your life: the one of the cross, which starts with the fast and ends with the feast. The other of Satan, which starts with the feast and ends with the headache.” —Archbishop Fulton Sheen

“There are a lot of things you can give to Jesus—I don't like to say, ‘Give it up.’ Well, you're going to take it back. But give it to Jesus for Lent.” —Mother Angelica

“Fasting is directed to two things, the deletion of sin, and the raising of the mind to heavenly things.” —St. Thomas Aquinas

“Fasting of the body is food for the soul.” —St. John Chrysostom

“Nothing great is ever achieved without much enduring.” —St. Catherine of Siena

“I do not know you, God, because I am in the way. Please help me to push myself aside.” —Flannery O'Connor

“Let the mouth fast from foul words and unjust criticism for what good is it if we abstain from birds and fishes but bite and devour our brothers.” —St. John Chrysostom

“Where there is no prayer and fasting, there are demons.” —St. Theophan the Recluse

“Today, especially in affluent societies, St. Augustine's warning is more timely than ever: ‘Enter again into yourself.’ Yes, we must enter again into ourselves, if we want to find ourselves. Not only our spiritual life is at stake, but indeed, our personal, family, and social equilibrium itself. One of the meanings of penitential fasting is to help us recover an interior life. Moderation, recollection, and prayer go hand in hand.” —Pope John Paul II

www.wordonfire.org



STATIONS OF THE CROSS

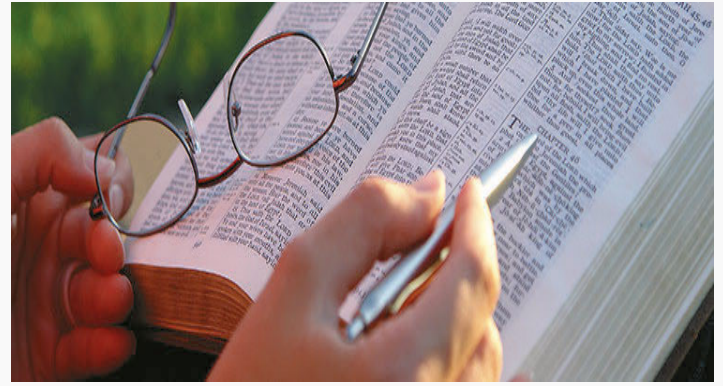
©LPI

**Every Friday during Lent
after the 8:15 am Mass
with the school children
6:00 p.m. in the Church.**

The most important reason for reviving the practice of making the Stations of the Cross is that it is a powerful way to contemplate, and enter into, the mystery of Jesus' gift of himself to us. It takes the reflection on the passion and makes it an imaginative exercise. It involves senses, experience and emotions. To the extent to experience the love of Jesus for us

What if I have never made the Stations before?

The most important thing to remember is that this can be as personal as I'd like it to be. One of our common religious struggles is to realize that we are not alone. The Good News is that Jesus entered into our life's experience completely - even suffering and death - and that he fell into the hands of a Loving God, who raised him from death to life. We can have complete hope that suffering and death have no complete hold on us. We will all share eternal life with him, if we can fall into the hands of the same Loving God. And, along the way, we are not alone. Jesus is with as one who knows our suffering, and the death we face. That can be deeply consoling. So try the stations, and experience the consolation they offer. And return often, to be renewed in this intimate experience of Jesus' solidarity with all humanity in our way of the cross each day.



QUESTIONS OF THE WEEK -

First Reading:

Genesis teaches us that humanity's first sin against God was that of disobedience — they listened to the voice of the snake (the devil) rather than God's voice. What are some ways we can avoid the sin of disobedience in this first week of Lent?

Second Reading:

Paul teaches us that through Jesus' obedience to his Father (as opposed to Adam's "transgression"), believers receive the gift of God's grace and "acquittal" from condemnation. How can we all be more mindful of this divine reversal of fortunes during Lent?

Gospel:

Each year the Gospel reading for the season of Lent begins with the story of Jesus' temptation in the desert by the devil. What temptations are you willing to confront during the forty days of Lent?



READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Lv 19:1-2, 11-18/Ps 19:8, 9, 10, 15/ Mt 25:31-46
Tuesday:	Is 55:10-11/Ps 34:4-5, 6-7, 16-17, 18-19/ Mt 6:7-15
Wednesday:	Jon 3:1-10/Ps 51:3-4, 12-13, 18-19/Lk 11:29-32
Thursday:	Est C:12, 14-16, 23-25/Ps 138:1-2ab, 2cde- 3, 7c-8/ Mt 7:7-12
Friday:	Ez 18:21-28/Ps 130:1-2, 3-4, 507a, 7bc-8/Mt 5:20-26
Saturday:	Dt 26:16-19/Ps 119:1-2, 4-5, 7 -8/Mt 5:43-48



SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Gregory of Narek, Abbot and Doctor of the Church
Friday:	St. Katharine Drexel, Virgin
Saturday:	St. Casimir



SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634 — (773) 622-3022 — www.saintferdinandschool.org

2023-2024 REGISTRATION IS NOW OPEN



EXPERIENCE THE ST. FERDINAND SCHOOL DIFFERENCE!

CALL FOR A PERSONALIZED TOUR AND MORE INFORMATION:
773-622-3022

Register by Tuesday, February 28th for the February Freeze Discount!

St Ferdinand School is a Pre K-3 through 8th grade school. Our students are 95% Catholic and 5% non-Catholic.

We believe that a Catholic education promotes the spiritual, moral, social and academic growth of each child. Our motto is "Preparing students for a world not yet envisioned" in a faith-based, technology rich, safe and secure environment. Saint Ferdinand recognizes the need to adapt to an ever-changing world; constantly updating educational strategies, technology and infusing Common Core curriculum to offer tools that will help students maximize their potential.

Our vision of a St. Ferdinand student is someone who exhibits self-esteem, understands and lives Christian values, and sets realistic goals. The students respect themselves and others. In order to realize their potential, our graduates will strive for knowledge and skills through the use and development of critical thinking and decision-making. Students will value learning as an ongoing life experience and will take responsibility for others using their talents to address concerns in the community.

We offer many enrichment activities to serve the whole child. After school clubs, choir, altar serving, and athletic teams are just a few. Before- and after-school programs are also provided to better serve the working community of parents we serve. You will find our extended-day students engaged in tutoring, completing homework, or engaged in other activities. The whole community is invited to participate in events such as pancake breakfast, breakfast with Santa, weekly school Masses, the Christmas program, open houses, and other celebrations and services throughout the year.

"STABAT MATER: STATIONS OF THE CROSS THROUGH THE EYES OF MARY"

March 10, 7 p.m.; at St. Edward Parish, 4350 W Sunnyside Ave.; includes choir, string quintet and harp performing music of Stabat Maters from composers such as Vivaldi and Pergolesi;

All are invited!



2022 CHURCH CONTRIBUTION STATEMENT

To request a statement of your 2022 church (envelope) contributions, fill out this form and return it to the collection box, mail it, or drop it in the rectory mail slot or send an email to: gletkiewicz@saintferdinand.org

Statements will be **mailed** to you unless otherwise requested.

____ I would like to pick up my statement

____ Check here if your address has changed during 2022

Name on Envelope:

Envelope Number _____

Address:

City:

State _____ ZIP _____

CONTACT:

Phone:

Email address:

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



VOCATIONS EVENTS

Do you think you might have a calling?

Fr. Tim Monahan, Vocations Director, wants to connect with you.

College men are invited:

Seminary Sprint in Mundelein, Mar. 10-11

High school men are invited:

Quigley Discerners event, Apr. 29

Scan for details and sign up!



THE CATHOLIC LEAGUE
FOR RELIGIOUS
ASSISTANCE TO
POLAND AND POLONIA
ST. JOHN PAUL THE GREAT
SCHOLARSHIP

The Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia (Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii), as it approaches the 79th anniversary of its founding, will in this sixth year, offer a \$5,000 renewable university scholarship and formation opportunity for each of twenty qualified students within the region encompassing Illinois, Indiana, and Wisconsin.

Students of Polish descent, who are active in their Roman Catholic parish or participate in Polonia organizations that partner with Liga, are encouraged to apply for the Saint John Paul the Great scholarship for the 2023-2024 academic year. **Applications and supporting documents are being accepted now through March 31, 2023.**

For further details regarding eligibility, selection criteria, and a downloadable application, please visit www.catholicleaguepolonia.org

Don't hesitate, for together, we can build a new chapter of Polonia in the USA!



ST. FERDINAND FISH FRY 2023



PLEASE JOIN ST. FERDINAND PARISH IN OUR SCHOOL HALL EVERY FRIDAY DURING LENT (FEBRUARY 24TH - MARCH 31ST)
FOR A GREAT DINNER YOUR WHOLE FAMILY WILL ENJOY. RECONNECT WITH OLD FRIENDS WHILE MAKING NEW ONES.

FOLLOW US ON



@St. Ferdinand Fish Fry

- AT THE BAR -



CLAM CHOWDER - CUP	\$3
New England clams and diced potatoes in a cream broth	
VEGETABLE SOUP- CUP	\$3
Delicious vegetables simmered in a tasty broth	
CHEESE PIZZA	\$3/\$10
SLICE/WHOLE	
Thin crust dough topped with mozzarella cheese	
NACHOS	\$4
Tortilla chips served with warm nacho cheese and sliced jalapenos	

- DINNERS -



#1 COMBO PLATTER	\$14
1 piece of Perch and 2 pieces of Beer Battered Cod, served with coleslaw, fries, and tartar sauce	
#2 BEER BATTERED COD	\$12
3 pieces of Cod served with coleslaw, fries, and tartar sauce	
#3 BREADED PERCH	\$12
2 pieces of lightly breaded perch served with coleslaw, fries and tartar sauce	
#4 BREADED SHRIMP	\$12
A generous portion of our shrimp served with coleslaw, fries and cocktail sauce	
#5 NON-BREADED BAKED TILAPIA	\$12
Our flaky oven baked Tilapia served with coleslaw, baked potato, sour cream, and butter	



SCAN ME!



STATIONS OF THE CROSS
every Friday in the church
6:00 PM English - 7:00 PM Polish

- A LA CARTE -



SHRIMP ONLY	\$9
A handful of our delicious breaded fried shrimp	
FRENCH FRIES	\$3
A handful of our potato slices fried to golden perfection	
MOZZARELLA STICKS	\$4
5 cheese sticks fried to perfection served with marinara sauce	
BAKED POTATO	\$2
Scrumptious potato baked in our oven	
CAKE OF THE WEEK	\$1
Selection may vary. Ask for this weeks selection.	

- BEVERAGES -



SODA/LEMONADE	\$1
DOMESTIC BEER	\$4
IMPORTED BEER	\$5
WINE	\$4
BOTTLED WATER	\$1

SEE BAR FOR BEVERAGE SELECTIONS

ALL ITEMS SUBJECT TO AVAILABILITY

Special Event Nights

March 10th - Alumni Night

March 17th - St. Patrick's Day and St. Joseph's Table

March 31st - Bunny Night

Scouts will be selling Cookies, Taffy Apples,
and World's Finest Chocolate Bars
While Supplies Last



ALL MAJOR
CREDIT CARDS
ARE ACCEPTED



PHONE FIRST FOR CARRY-OUT ORDERS 4:00 PM - 7:00 PM
(REQUEST DRIVE - UP OR WALK-IN)
DINE - IN 4:30 PM - 7:30 PM
(773) 622 - 3022 EXT. 361
SCHOOL HALL 3115 N.MASON AVE



ACCESSIBILITY LOCATED
THROUGH DRIVE-THRU
DOOR BEHIND SCHOOL



ST. FERNANDO FRITAS DE PESCADO 2023



ÚNASE A LA PARROQUIA DE ST. FERDINAND EN EL SALÓN DE LA ESCUELA TODOS LOS VIERNES DURANTE LA CUARESMA (DEL 24 DE FEBRERO AL 31 DE MARZO) PARA UNA GRAN CENA QUE DISFRUTARÁ TODA SU FAMILIA. VUELVE A CONECTARTE CON VIEJOS AMIGOS MIENTRAS HACES NUEVOS.

SIGA CON NOSOTROS



@St. Ferdinand Fish Fry

- EN EL BAR -



SOPA DE ALMEJA - TAZA \$3
Almejas de Nueva Inglaterra y papas cortadas en cubitos en un caldo de crema

SOPA DE VERDURAS - TAZA \$3
Deliciosas verduras a fuego lento en un sabroso caldo

PIZZA DE QUESO \$3/\$10

REBANADA/ENTERO
Masa de corteza fina cubierta con queso mozzarella

NACHOS \$4
Chips de torilla con queso derretido y jalapeños en ruedas

- CENAS -



#1 PLATO COMBINADO \$14
1 pieza de perca y 2 piezas de bacalao rebozado con cerveza, servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara

#2 BACALAO REBOZADO CON HARINA Y CERVEZA \$12
3 piezas de bacalao servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara

#3 PERCA EMPANIZADA \$12
2 piezas de perca ligeramente empanadas servidas con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara

#4 CAMARONES EMPANIZADOS \$12
Una generosa porción de nuestro camarones servidos con ensalada de col, papas fritas y salsa coctel

#5 TILAPIA AL HORNO \$12
Nuestra Tilapia horneada en escamas servida con ensalada de col, papa al horno, crema agria y mantequilla



ESCANÉAME!



TODOS MAYORES
TARJETAS DE
CRÉDITO
SON ACEPTADOS



TELÉFONO PRIMERO PARA PEDIDOS PARA LLEVAR 4 PM - 7 PM

(SOLICITE CONDUCIR - ARRIBA O WALK-IN)

CENA - EN 4:30 PM - 7:30 PM

(773) 622 - 3022 EXT. 361

SALÓN ESCOLAR 3115 N. MASON AVE

- A LA CARTA -



SOLO CAMARONES \$9
Un puñado de nuestros camarones deliciosos empanizados y frito

PAPAS FRITAS \$3
Puñado de patas fritas y dorada a perfección

PALOS DE MOZZARELLA \$4
5 palitos de queso fritos a la perfección servidos con salsa marinara

PAPA HORNEADA \$2
Una patata cocida al horno

PASTEL DE LA SEMANA \$1
La selección puede variar de semana a semana, preguntele al servidor por la selección de esta semana.

- BEBIDAS -



REFresco/LIMONADA \$1

CERVEZA NACIONAL \$4

CERVEZA IMPORTADA \$5

VINO \$4

AGUA EMBOTELLADA \$1

VER BARRA PARA SELECCIONES DE BEBIDAS

TODOS LOS ARTÍCULOS SUJETOS A DISPONIBILIDAD

Noches de Eventos Especiales

10 de marzo - Noche de antiguos alumnos

17 de marzo - Día de San Patricio y Mesa de San José

31 de marzo - Noche del conejo de Pascua

Los Scouts venderán Galletas,
Manzanas Taffy, y las barras de chocolate
Mientras duren las reservas



ACCESIBILIDAD LOCALIZADA
A TRAVÉS DE DRIVE-THRU
PUERTA DETRAS DE LA ESCUELA

FIND YOUR CHURCH PUBLICATIONS

Staying connected with your local church has never been easier. Simply visit the listing to download latest bulletins, publications, or newsletters.

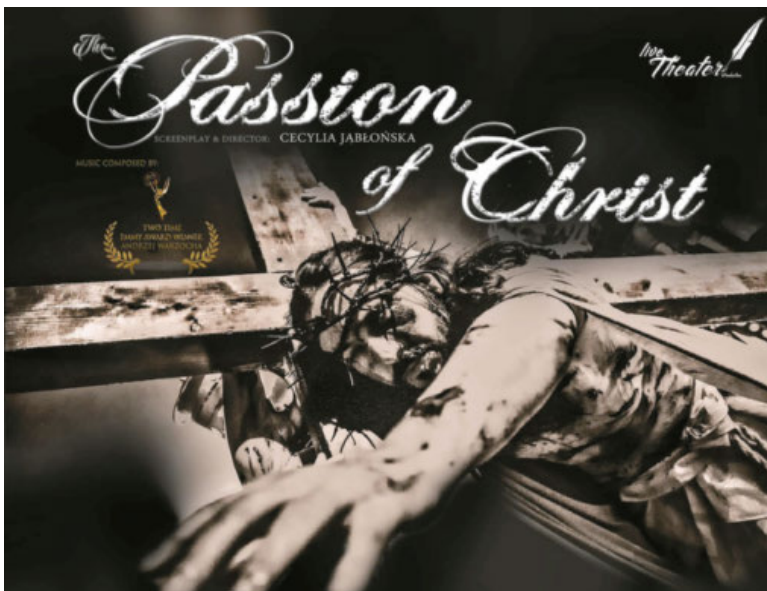
Sign up for instant e-mail updates from your church. You'll receive an e-mail notification when the newest publication is ready to be viewed, with a link to view it online. Stay informed and never miss a thing with Parishes Online.

Find local businesses you can trust

Every business listed with Parishes Online supports a local church by sponsoring an advertisement on their bulletin, newsletter, or website.

From plumbers and electricians, to restaurants and retail shops, Parishes Online helps you discover, rate and review these businesses. We make it easy to find local businesses, and you can feel good knowing you're supporting a member of your community.

<https://www.parishesonline.com/organization/st-ferdinand-church>



ST. FERDINAND PARISH

5900 W. Barry, Chicago

Sunday, March 5, 2023
12:30pm — English
8:00pm — Polish

More info: www.livetheaterproduction.com // (773) 544-6573

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



In-person Marriage Preparation Courses

2023

On behalf of all of us here at the Archdiocese of Chicago, congratulations on your engagement! We are blessed to accompany you on your journey to the sacrament of marriage. The Office of Lifelong Formation offers **onsite in-person** PreCana courses for couples to learn about the sacrament of marriage and prepare their hearts leading up to their wedding day. For more information on how to get married in the Catholic Church, please visit pvm.archchicago.org/lifelong-formation/marriage or email precana@archchicago.org.

ENGLISH | events.archchicago.org/englishprecana

Saturday, March 25 | 9 a.m. – 4 p.m. CST
National Shrine of St. Maximilian Kolbe at
Marytown, 1600 West Park Avenue, Libertyville, IL
 847.367.7800
 Cost: \$195

Books and other resources will be provided at the session. Coffee, tea and water will be available throughout the day; Lunch will be provided. Please email precana@archchicago.org if you have any dietary restrictions.

There will be an optional Mass at 12 p.m.

ESPAÑOL | events.archchicago.org/precanaespanol

Sábado, marzo 18 | 9 a.m. – 4 p.m. CST
National Shrine of St. Maximilian Kolbe at
Marytown, 1600 West Park Avenue, Libertyville, IL
 847.367.7800
 Costo: \$195

En la sesión se proporcionarán libros y otros recursos. Café, té y agua estarán disponibles durante todo el día; Se proporcionará almuerzo. Envíe un correo electrónico a precana@archchicago.org si tiene alguna restricción dietética.

Habrará una misa opcional a las 12 p.m.

Sábado, abril 22 | 8:30 a.m. (misa) – 4 p.m.
St. Jerome Parish

1709 West Lunt Avenue, Chicago, IL
 773.262.3179
 Costo: \$195

En la sesión se proporcionarán libros y otros recursos. Café, té y agua estarán disponibles durante todo el día; Se proporcionará almuerzo. Envíe un correo electrónico a precana@archchicago.org si tiene alguna restricción dietética.





PIERWSZY CZWARTEK MIESIĄCA

2 marca o godz. 6:00 wieczorem zapraszamy na **ADORACJĘ NAJSWIĘTSZEGO SAKRAMENTU Z MŁODZIEŻOWYM ZESPOŁEM RADOŚĆ**, a o godz. 7:00 na Liturgię Mszy św. Pierwszy czwartek miesiąca jest dniem Eucharystii, a w związku z tym jest przede wszystkim czasem dziękczynienia. Dziękujemy w nim za największy z cudów, cud Eucharystii, ale także za Kościół i to wszystko, co przyczynia się do naszego zbawienia.

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Najbliższy piątek, 3 marca to Pierwszy Piątek miesiąca. Spowiedź święta od godz. 6:00PM. Msza św. o godz. 7:00pm. Po Mszy św. Nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

W sobotę, 4 marca zapraszamy na Nabożeństwo Pierwszosobotnie wynagradzające Niepokalanemu Sercu Maryi, które rozpocznie się o godz. 7:30PM.

INTENCJA PAPIESKA NA MIESIĄC MARZEC

Za ofiary nadużyć – Módlmy się za tych, którzy cierpią z powodu zła wyrządzonego im przez członków wspólnoty kościelnej, aby właśnie w Kościele znaleźli konkretną odpowiedź na swój ból i swoje cierpienia.

WSTĄP DO KÓŁ ŻYWEGO RÓŻAŃCA

Różaniec to modlitwa, która może zmienić człowieka, rodzinę, społeczeństwo, a nawet narody. Na tę modlitwę możemy przeznaczyć różny, niewykorzystany lub marnotrawiony czas, np. w chorobie, samotności, bezsenności i innych sytuacjach.

Jeżeli zorganizujemy sobie odpowiednio porządek dnia, zawsze znajdziemy czas na choćby jeden dziesiątek różańca. Jeżeli pragniesz doskonalić swoją duchowość i pobożność maryjną, zapraszamy do wstąpienia do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda. W każdą drugą niedzielę miesiąca gromadzimy się o 6:20 AM na wspólnym różańcu, Mszy Świętej od 7:00 AM, zmianie tajemnic, a potem spotykamy się na wspólnym śniadaniu i krótkiej konferencji duchowej.



Jeśli pragniesz wstąpić do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda – dzwoni do głównej zelatorki – Helena Lesak: (773) 387 – 2337



NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE

DROGA KRZYŻOWA

W każdy piątek Wielkiego Postu o godz. 6.00pm po angielsku

O godz. 7.00pm w j. polskim
Msza św po Drodze Krzyżowej

GORZKIE ŻAŁE

W każdą niedzielę o godz. 2:15pm, z kazaniem pasyjnym
Msza św. o godz. 3.00pm

Co jest takiego szczególnego w Gorzkich żałach?

Po pierwsze – prostota formy. Prosta forma mająca postać hymnu, która wyliczała następujące po sobie wydarzenia z Męki Pańskiej. Nawet nie pamiętając opisów z Ewangelii – potrafimy się odnaleźć w chronologii tych dramatycznych wydarzeń. Ujmująca jest także Rozmowa duszy z Matką Bolesną. Szczególny dialog człowieka, poruszonego cierpieniem Pana i współcierpienia z Maryją. Nabożeństwo Gorzkich żali jest nabożeństwem szczególnym, bogatym w treść teologiczną i niosącym w sobie ogromny ładunek ekspresji. Wszystko po to, aby jego uczestnik mógł duchowo zjednoczyć się z cierpiącym Panem. To śpiewane rozważanie o Męce Pańskiej jest jednocześnie modlitwą i prośbą o nawrócenie osobiste i całego świata do Miłości, która nie jest przez ludzi kochana.



NIEDZIELA MISYJNA: 5 marca

Ks. Jacek Garus
jest polskim
misjonarzem
salezjańskim
pracującym w
Kazembe,
Zambia, Afryka

Czym zajmują się tam Salezjanie?

- Prowadzą Parafię z 30-stoma kapłanami dojazdowymi, Świetlicę dla dzieci i młodzieży i Zawodową Szkołę Stolarską z internatem.

Jaki jest cel Niedzieli Misyjnej?

- Zwiększenie świadomości o misyjnej naturze kościoła i zebranie środków na budowę Domu dla Wolontariuszy.

Liga Katolicka Pomocy
Religijnej Polsce i Polonii
po raz piątą w swej 79-letniej historii
oferuje w tym roku dwadzieścia
\$5000 każde, stypendiów
akademickich i formacyjnych dla
Polonii w USA z regionu Illinois,
Indiana i Wisconsin.



Polonijna młodzież akademicka,
aktywnie zaangażowana w życie
lokalnego parafialnego Kościoła Rzymskokatolickiego, albo w
współpracującymi z Ligą organizacjami Polonijnymi, ma
możność ubiegania się o odnawialne stypendium im.
Świętego Jana Pawła Wielkiego na rok akademicki 2023 -
2024. **Termin składania aplikacji i dokumentów upływa z
dniem 31 marca 2023 roku.**

Po więcej informacji o warunkach, kryteriach przyznawania
stypendiów i pobrania aplikacji zapraszamy na stronę
internetową Ligi: www.catholicleaguepolonia.org

Nie wahaj się, razem z nami możesz rozpocząć nowy rozdział
historii Polonii w Ameryce.

REKOLEKCJE dla rodziców po stracie dziecka

17-19 marca

dla osób, które dokonały
aborcji lub się do niej
przyczyniły i z tego powodu
cierpią psychicznie
i duchowo.

24-26 marca

po poronieniu, urodzeniu
martwego dziecka, wczesnej
śmierci noworodka, ciąży
ekstapowej, oddania dziecka
do adopcji zaraz po porodzie

Prowadzący:

s. Maksymiliana Kamińska MChR
kapłan i zespół

Miejsce rekolekcji:

Chicago
/adres objęty dyskrecją/

Zapisy i informacje:

s. Maksymiliana
+ 1 773 656 7703

Przyjdź po
uzdrowienie i przebaczenie.
Zapełnij pustkę
po stracie dziecka.



PARAFIA ŚW. FERDYNANDA Niedziela, 5 marca

12:30pm - w j. angielskim
8:00pm - w j. polskim



SMAZONE RYBKI U ŚW. FERDYNANDA 2023



ZAPRASZAMY DO PARAFII ŚW. FERDYNANDA W KAŻDY PIĄTEK WIELKIEGO POSTU (24 LUTEGO - 31 MARCA) NA WSPANIAŁY RYBNY
OBIAD. ODNOW STARE ZNAJOMOSCI, JEDNOCZESNIE NAWIAZUJĄC NOWIE I SPEDZAJĄC CZAS W MILEJ ATMOSFERZE

ZNAJDZ NAS NA



@St. Ferdinand Fish Fry

- PRZY BARZE -



KREM Z MIECZAKÓW - MISECZKA \$3
Małże z Nowej Anglii i pokrojone z
ziemniakami zanurzone w bulionie kremowym

ZUPA WARZYWNA - MISECZKA \$3
Warzywa duszone w smacznym
bulionie

PIZZA Z SEREM \$3/\$10

KAWAŁEK/CAŁA
Cienkie ciasto z serem mozzarella

NACZOSY! \$4
Chipsy tortilla podawane na ciepło
ser nacho i pokrojone papryczki jalapenos

- OBIADY -



#1 COMBO ZESTAW \$14
1 kawałek okonia i 2 kawałki dorsza
w piwnej panierce, podane z sałatką
coleslaw, frytkami i sosem tatarskim

#2 DORSZ W CIESCIE PIWNYM \$12
3 kawałki dorsza podane z surówką
coleslaw, frytkami i sosem tatarskim

#3 PANIEROWANY OKOŃ \$12
2 sztuki lekko panierowanego okonia
podane z sałatką coleslaw, frytkami i
sosem tatarskim

#4 PANIEROWANE KREWETKI \$12
Duża porcja krewetek podana z sałatką
coleslaw, frytkami i sosem koktajlowym

#5 PIECZONIA TILAPIA \$12
Zapiekana tilapia podawana z surówką
coleslaw, pieczonym ziemniakiem,
kwaśną śmietaną i masłem

- A LA CARTE -



KREWETKI \$9
Porcja panierowanych krewetek

FRYTKI - PORCJA \$3
Usmażone na złoty kolor

PALUSZKI Z SEREM MOZZARELLA \$4
5 paluszków sera wysmażonych do
perfekcji, podane z sosem marinara

PIECZONY ZIEMNIAK \$2
Przepyszne ziemniaki pieczone podane z
masłem i kwaśną śmietaną

CIASTO \$1
Zapytaj co podajemy w tym tygodniu

- NAPOJE -



SODA/LEMONIADA \$1

PIWO KRAJOWE \$4

PIWO ZAGRANICZNE \$5

WINO \$4

BUTELKA WODY \$1

ZAPYTAJ W BARZE O WYBÓR NAPOJÓW

**WSZYSTKIE POZYCJE
DOSTĘPNE DO WYCZERPANIA**



Zeskanuj mnie

Specjalne wieczory imprezowe

10 Marca - Noc Absolwentów

17 Marca - Dzień Świętego Patryka i Słoki Stół św. Józefa

31 Marca - Bunny Night / Wieczór z Zajączkiem



DROGA KRZYŻOWA
w każdy piątek w kościele
18:00 po angielsku - 19:00 po polsku

Harcerze będą sprzedawać ciasteczka, Jabłka w
karmelu i najlepsze na świecie batony
czekoladowe



KARTY
KREDYTOWE



ZAMOWIENIA TELEFONICZNE W GODZINACH 16:00 - 19:00

TEL: (773) 622 - 3022 wew. 361

OBIAD DO ODBIORU PRZY DRIVE THRU LUB NA SALI.

OBIADY SERWOWANE W GODZINACH OD 16:30 - 19:30

W STOŁOWCE SZKOLNEJ 3115 N. MASON AVE



**WEJSCIE DLA OSÓB
NIEPEŁNOSPRAWNYCH
Z TYŁU SZKOŁY PRZY
DRIVE THRU**



We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Protecting **Seniors**
Nationwide



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Belmont Funeral Home

7120 W. Belmont Ave.

773-286-2500

Mowimy Po Polsku

Pre-Arranged Funerals

Family Owned & Operated



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Ferdinand, Chicago, IL

B 4C 01-4028



ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org

Rev. Peter Gnoinski, Pastor — ext. 231
pgnoinski@saintferdinand.org
 Rev. Lukasz Pyka, Associate Pastor — ext. 236
 Rev. Mariusz (Mario) Stefanowski, Associate Pastor
 Br. James Drangsholt, OSF — In Residence—ex. 247

MASS TIMES

ENGLISH

Monday—Thursday

8:00 AM & 12:00 Noon

Friday

8:15AM & 12.00 Noon

Saturdays

8:00 AM and 5:00 PM (Vigil)

Sundays

8:30 AM

11:30 AM

5:00 PM

POLISH

W ciągu tygodnia

7:00 PM

Sobota

7:00AM

Niedziela

7:00 AM

10:00 AM

3:00 PM

7:00 PM

RECONCILIATION / SAKRAMENT SPOWIEDZI

Monday—Saturday / od poniedziałku do soboty

6:00 PM — 7:00 PM

First Friday of the month / Pierwszy piątek miesiąca

6:00 PM—7:30 PM

MARRIAGES: Must be arranged at least four months prior to the ceremony. Please call the rectory or send an email:

St. Ferdinand School: 773 622-3022
 Mrs. Erin Boyle Folino, Principal
 Religious Education Office: 773 622-3022 ext. 365
 Mrs. Beata Bosak

St. Ferdinand Polish Saturday School 3131 N. Mason, Chicago, IL 60634 — Ph: 773-945-0505 — Mrs. Halina Zurawski—Principal

Parents Association: Joanna Stankiewicz:

szkolaswferdynanda@gmail.com

Christian OutReach (COR): (773) 234-8518

Mrs. Joyce McGinniss, Director

Missionary Sisters of Christ the King - 773 889-7979

Sr. Zofia Turczyn (Superior), Sr. Agnieszka Michna

BAPTISM:

For Children: a pre-Baptism class is required for Baptism of the first child. Classes are held in English on the first Wednesday of each month at 7:30PM in the Church, and in Polish on the last Tuesday of each month at 7:30PM in the Church. Following registration, the sacrament of Baptism is celebrated in English on the second Saturday each month at 4:00 PM and on the fourth Sunday of the month at the 11:30AM Mass. The sacrament of Baptism is celebrated in Polish on the first Saturday of the month at 4:00PM and on the third Sunday of the month at the 3:00PM Mass. Please call the rectory to register at 773/622-5900.

For Adults: Classes are taught through the Rite of Christian Initiation Program (RCIA) on Sunday mornings at 10:00AM. Please call Beata Bosak 773 622-3022 ext. 365 or send an mail to: bbosak@saintferdinand.org for more information

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary ex. 225
 Mrs. Sophie Kass — Office Support ex. 222
 Ms. Margaret Brumann — Senior Accountant
 Mr. Jeffrey Ryan— Operations Director
 Sr. Zofia Turczyn – Sacristian ext. 232
 Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska, Bulletin Editor
 Fr. Lukasz Pyka, Website Editor

LITURGICAL

Bro. Dr. James Drangsholt, Director of Music/Liturgy,
 Lector & EM Coordinator — ext. 247
 Homebound Ministers of Care Scheduler

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel—President, Anthony Mangiaracina, Peter Holod,
 Joyce McGinniss, Br. James Drangsholt, Tony Powers, Camilo Trujillo, Denis Kasprzyk, Beata Bosak, Sr. Agnieszka Michna, Erin Boyle Folino, Sophia Kass

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, Mr. Gene Szaban, Greg Ramel,
 John Caltagirone
 ExOfficio Members: Br. James Drangsholt

PARISH ORGANIZATIONS AND GROUPS

Boy Scout: Mr. Vince Clemente, Coordinator
 Girl Scout: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator

Fish Fry: Mr. Michael McGovern, Coordinator (773) 576-2778
 Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio, President
 Youth Group: Fr. Mario Stefanowski, Beata Bosak (773) 758-2123
 Knights of Columbus Mater Christi Council: Mr. Vince Venturella, Grand Knight
 Legion of Mary: Miss Aurora Almeida — President
 Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara, President
 Polish Altar Servers: Fr. Mario Stefanowski
 English Altar Servers: Fr. Mario Stefanowski
 Children Ministry/Ziarno: Sr. Agnieszka Michna
 Polish Club of the Good Shepherd: Mr. Adam Ochał, President
 Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak, President
 Polish School Parents Assn.: Mrs. Joanna Stankiewicz, President
 Radość: Ms. Marzena Kulesza, Music Teacher
 Echo Aktorskie—Krystyna Sobocińska-Purta: 773-719-5492
 Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna
 Collegium Cantorum Polonia dir. Arkadiusz Górecki
 Polonia Ensemble: Ms. Anna Krysinski 847-529-2555
 Chór Filareci-Dudziarz—Anna Smoroń: 773-931-3943
 MOP: Mrs. Marta Robak 847-312-6144
 St. Ferdinand Polish Highlanders Club: Mr. Stanislaw Cizek, President
 St. Ferdinand School Advisory Committee: Mr. Richard Wiltse, Chairperson
 St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss, President
 The Association of Apostles of the Divine Mercy: Fr. Lukasz Pyka, Moderator
 Ushers Club: Mr. Peter Holod, President